

ATODLEN

DARPARIAETH GANLYNIADOL A THROSIANNOL ETC

RHAN 1

MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992

- 1 Mae Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 2 (1) Mae adran 70 (asesu ansawdd yr addysg a ddarperir gan sefydliadau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
 - (2) Yn is-adran (1), yn lle “Each council” rhodder “The Higher Education Funding Council for England”.
 - (3) Yn y teitl, yn lle “Assessment” rhodder “England: assessment”.
- 3 Yn adran 83 (astudiaethau effeithlonrwydd), yn ail golofn y tabl yn is-adran (1B), ar ôl “An institution within the higher education sector” mewnosoder—

“A regulated institution for the purposes of the Higher Education (Wales) Act 2015 (including a provider designated under section 3 of that Act which is treated as being a regulated institution for the purposes of that Act).”

- 4 (1) Mae adran 91 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
 - (2) Yn is-adran (5), ar ôl paragraph (a) mewnosoder—

“(aa) universities that are regulated institutions.”.
 - (3) Ar ôl is-adran (5) mewnosoder—

“(5A) For the purposes of subsection (5)(aa), a regulated institution is an institution to which an approved plan, within the meaning given in section 7 of the Higher Education (Wales) Act 2015, relates.”

Deddf Addysg 1996

- 5 Yn adran 4 o Ddeddf Addysg 1996 (ysgolion: cyffredinol), yn is-adran (4), ar ddiwedd paragraff (c) mewnosoder “, or
 - (d) a university to which an approved plan, within the meaning given in section 7 of the Higher Education (Wales) Act 2015, relates”.

Deddf Addysg 2002

- 6 Yn adran 140 o Ddeddf Addysg 2002 (addysg bellach: cyffredinol), ar ôl is-adran (3) mewnosoder—

“(4) For the purposes of section 138(3), a university to which an approved plan relates is to be treated (in any case where it would not be so treated but for this subsection) as being a higher education institution.

- (5) “Approved plan”, in subsection (4), has the meaning given in section 7 of the Higher Education (Wales) Act 2015.”

Deddf Addysg Uwch 2004

- 7 Mae Deddf Addysg Uwch 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 8 Yn adran 22 (ystyr “cynllun” etc), ym mharagraff (b), yn lle’r geiriau o “or a” i’r diwedd rhodder “is a reference to a plan approved under section 34.”
- 9 Hepgorer adrannau 27 ac 28.
- 10 (1) Mae adran 29 (darpariaeth atodol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), hepgorer “or 28”.
- (3) Yn is-adran (2), hepgorer “or 28(6)”.
- (4) Yn is-adran (3)—
- (a) yn y geiriau sy’n rhagflaenu paragraff (a)—
- (i) yn lle “, the Education Act 2002 or the 2005 Act” rhodder “or the Education Act 2002”;
- (ii) yn lle’r geiriau o “, the Assembly” i “for Wales” rhodder “or the Higher Education Funding Council for England”;
- (b) hepgorer paragraff (b);
- (c) ym mharagraff (c), yn lle’r geiriau o “or 28” i “Councils” rhodder “imposed by the Higher Education Funding Council for England”.
- (5) Yn y teitl, yn lle “28” rhodder “26”.
- 11 (1) Mae adran 30 (ystyr “yr awdurdod perthnasol”) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), hepgorer paragraff (b) (a’r “and” sy’n ei ragflaenu).
- (3) Hepgorer is-adrannau (2) a (3).
- 12 Yn adran 32 (dyletswyddau cyffredinol awdurdod perthnasol), hepgorer is-adran (4).
- 13 (1) Mae adran 33 (cynnwys cynlluniau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), yn lle “In relation to England, a” rhodder “A”.
- (3) Hepgorer is-adran (3).
- (4) Yn is-adran (4), hepgorer “or (3)”.
- (5) Yn is-adran (5)—
- (a) yn y geiriau sy’n rhagflaenu paragraff (a), hepgorer “or (3)”;
- (b) ym mharagraff (d), hepgorer y geiriau o “and” i ddiwedd y paragraff.
- (6) Yn is-adran (6), hepgorer “or (3)”.
- (7) Yn is-adran (7)—
- (a) yn lle’r diffiniad o “the higher amount” rhodder—
- ““the higher amount” means the amount from time to time prescribed as the higher amount under section 24(6);”;
- (b) yn lle’r diffiniad o “qualifying course” a “qualifying person” rhodder—

Status: This is the original version (as it was originally enacted).

- ““qualifying course” and “qualifying person” have the same meaning as in section 24;”;
- (c) yn lle’r diffiniad o “regulations” rhodder—
““regulations” means regulations made by the Secretary of State.”
- 14 (1) Mae adran 34 (cymeradwyo cynlluniau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
(2) Yn is-adran (1)(a)—
(a) ar ôl “grants” mewnosoder “from the Higher Education Funding Council for England”;
(b) hepgorer “or section 86 of the 2005 Act”.
- (3) Yn is-adran (7), yn lle’r geiriau o “made” i ddiwedd yr is-adran rhodder “made by the Secretary of State”.
- 15 Yn adran 35 (cyfnod para cynlluniau), yn is-adran (2) hepgorer paragraff (b) (a’r “or” sy’n ei ragflaenu).
- 16 (1) Mae adran 36 (amrywio cynlluniau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
(2) Yn is-adran (1), hepgorer “or a Welsh approved plan”.
- (3) Yn is-adran (2), hepgorer paragraff (b) (a’r “or” sy’n ei ragflaenu).
- 17 Yn adran 37 (gorfodi cynlluniau), yn y teitl hepgorer “: England”.
- 18 Hpgorer adran 38.
- 19 Yn adran 39 (adolygu penderfyniadau)—
(a) yn y geiriau sy’n rhagflaenu paragraff (a), yn lle “, 37(3)(b) or 38(3)(b)” rhodder “or 37(3)(b)”;
- (b) ym mharagraff (b), hepgorer is-baragraff (ii) (a’r “or” sy’n ei ragflaenu);
(c) ym mharagraff (c), hepgorer “or the Assembly”.
- 20 Hpgorer adran 40A (darparu adroddiadau etc gan awdurdod perthnasol o ran Cymru).
- 21 Yn adran 41 (dehongli Rhan 3), yn is-adran (1)—
(a) yn y diffiniad o “fees”, ym mharagraff (e), hepgorer is-baragraff (ii) (a’r “or” sy’n ei ragflaenu);
(b) hepgorer y diffiniad o “Welsh approved plan”.

Deddf Addysg 2005

- 22 Yn Atodlen 14 i Ddeddf Addysg 2005 (diwygiadau yn ymwneud â hyfforddi gweithlu’r ysgol), hepgorer paragraffau 27 i 29.

Deddf Llywodraeth Cymru 2006

- 23 Yn Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (darpariaethau trosiannol), ym mharagraff 35—
(a) yn is-baragraff (3), yn Nhabl 1 hepgorer y cofnod yn ymwneud ag adran 33(3)(a)(ii) o Ddeddf Addysg Uwch 2004;
(b) yn is-baragraff (4), yn Nhabl 2 hepgorer y cofnodion yn ymwneud ag adrannau 30(1)(b) a 38(2) o’r Ddeddf honno.

Deddf Addysg 2011

- 24 Mae Deddf Addysg 2011 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 25 (1) Mae adran 77 (terfyn ar ffioedd myfyrwyr: cyrsiau rhan-amser) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), ar y diwedd mewnosoder “by regulations made by the Secretary of State”.
- (3) Hepgorer is-adran (3).
- 26 (1) Mae Atodlen 5 (diddymu’r Asiantaeth Hyfforddi a Datblygu: diwygiadau canlyniadol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hepgorer paragraffau 21 a 22.
- (3) Ym mharagraff 23, hepgorer paragraffau (a) a (b).
- (4) Hepgorer paragraff 27.